

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.5.2011 (Tartu Ringkonnakohusin (Viro) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Novo Nordisk AS v. Ravimiamet

(Asia C-249/09) ⁽¹⁾

(Ihmisille tarkoitetut lääkkeet — Direktiivi 2001/83/EY — Mainonta — Lääketieteellinen julkaisu — Valmisteyhteenvedon sisältymättömät tiedot)

(2011/C 186/02)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tartu Ringkonnakohus

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Novo Nordisk AS

Vastaaja: Ravimiamet

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tartu Ringkonnakohus — Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY (EYVL L 311, s. 67) 87 artiklan 2 kohdan tulkinta — Lääketieteellisessä julkaisussa olevat lääkkeiden määräämiseen oikeutetuille henkilöille suunnatut lääkemainokset — Mahdollisuus sisällyttää kyseisiin mainoksiin muita tietoja kuin niitä jotka ilmenevät valmisteyhteenvedosta

Tuomiolauselma

1) Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY, sellaisena kuin se on muutettuna 31.3.2004 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2004/27/EY, 87 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että sitä sovelletaan myös lääketieteellisistä julkaisuista tai muista tieteellisistä töistä otettuihin lainauksiin, jotka sisältyvät lääkkeen määräämiseen tai luovuttamiseen oikeutetuille henkilöille suunnattuun lääkemainontaan.

2) Direktiivin 2001/83, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2004/27, 87 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että siinä kielletään julkaisemasta lääkkeen määräämiseen tai luovuttamiseen oikeutetuille henkilöille suunnatussa lääkemainonnassa väitteitä, jotka ovat ristiriidassa valmisteyhteenvedon kanssa, mutta siinä ei edellytetä, että kaikki tässä mainonnassa esitetyt väitteet sisältyvät kyseiseen yhteenvedon tai että ne voidaan johtaa siitä. Tällainen mainonta voi sisältää väitteitä, joilla täydennetään kyseisen direktiivin 11 artiklassa tarkoitettuja tietoja, sillä edellytyksellä, että

— näillä väitteillä vahvistetaan tai tarkennetaan tietoja valmisteyhteenvedon kanssa yhdenmukaisella tavalla, muttei vääristellä niitä, ja

— ne ovat kyseisen direktiivin 87 artiklan 2 kohdassa ja 92 artiklan 2 ja 3 kohdassa olevien vaatimusten mukaisia.

⁽¹⁾ EUVL C 220, 12.9.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 5.5.2011 — Euroopan komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-267/09) ⁽¹⁾

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Pääomien vapaa liikkuvuus — EY 56 artikla ja ETA-sopimuksen 40 artikla — Rajoitukset — Välitön verotus — Ulkomailla asuvat verovelvolliset — Velvollisuus nimetä veroedustaja)

(2011/C 186/03)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: R. Lyal ja G. Braga da Cruz)

Vastaaja: Portugalin tasavalta (asiamies: L. Inez Fernandes)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Espanjan kuningaskunta (asiamies: M. Muñoz Pérez)